

---

# **INTERFEJS VIDEO/ INTERFACE DE VIDEO**

## **RCD - 510**



### **MA-500**

---

**GB    ATTENTION !! Read this necessary !!**

1. This interface reads and converts data signals from the CAN protocol of a car. Cannot guarantee that picking off data from the CAN BUS system may not influence other electronic units or system in the car. If you install electronic units in cars, please always pay attention to the installation - guides and the warranty – regulations of the car producer because otherwise the warranty will be lost.
2. Installation and Connections need to be carried out by trained and well-informed personnel.
3. Place the cables in such a way to avoid that they get folded or compressed by sharp metal pieces. Do not install in humid or dusty locations.
4. Do not open or modify the appliance. Use the product only on vehicles having a 12V-battery. Make sure replacement fuses have the correct Amp.-value. Make sure the connections are carried out correctly. Remember that Traffic Security Rules do not allow watching TV while driving the car.
5. For damage caused by poor installation or errors in the connections electrical or other damage caused by the mounting adapter manufacturer shall not be liability.

**2.    ES    ATENCION !! Lee antes de instalar !!**

1. El interface lee y convierte las señales de CANBUS. No garantizamos que los datos enviados por la centralita CAN BUS no interfieran en otros dispositivos electronicos en el vehiculo. Si vas a instalar algun dispositivo adicional siempre haz lo deacuerdo con la normativa de garantia. Si no lo hace podra perder la garantia.
2. La instalacion siempre debe ser realizada por el personal cualificado.
3. Los cables deben estar puestos lejos bordes afilados. No lo instales en sitios humedos o con mucho polvo.
4. No habras ni modifiques el interface. Instalalo solo en los vehiculos con la instalacion de 12V. Recuerda , que el codigo de Circulacion no permite ver TV mientras el vehiculo esta en marcha. Por los daños producidos durante la intsalacion de interface el fabricante( o vendedor) no se responsabiliza

**GB    Interface is intended only for radios manufactured by BLAUPUNKT**

**ES    El interface   está diseñado sólo para radios fabricados por el   Blaupunkt**

## 1.

### GB Mounting description:

#### Warning!

On the enclosed CD contains a detailed description of the mounting adapter inside the unit.

### ES. Descripcion de montaje:

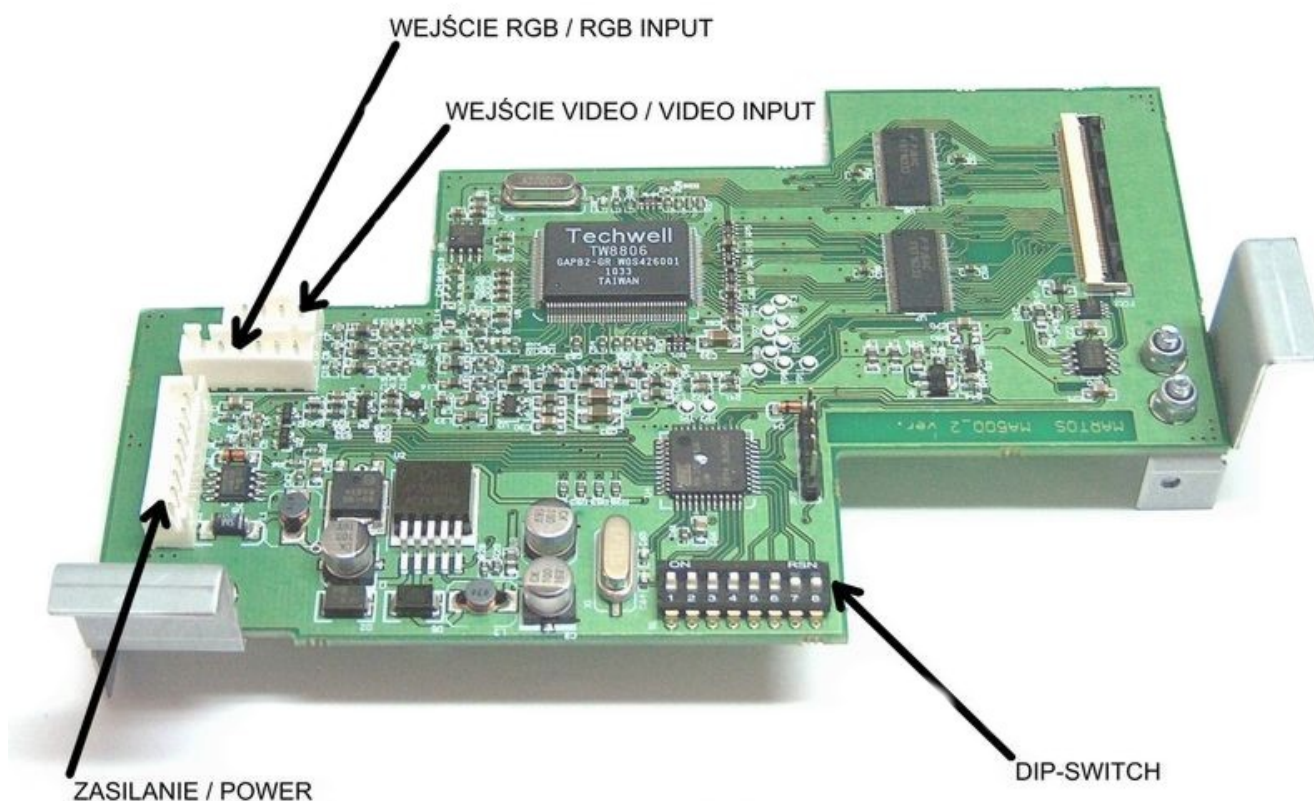
#### ¡Atención!

El CD adjunto contiene una descripción detallada de montaje del adaptador dentro de la radio.

## 2.

### GB Description of the wiring:

### ES. Descripcion de cableado.



| ZASILANIE / POWER        |   |   |
|--------------------------|---|---|
| Żółty / Yellow/ Amarillo | Stały / Permanent +12 V, KL. 30 / Permanente                      | Opis na CD / Images on CD /<br>Descripcion en el disco CD |
| Czarny / Back/ Negro     | Masa / Ground / Masa  | Opis na CD / Images on CD/<br>Descripcion en el disco CD  |
| Biały / White / Blanco   | CAN-BUS HIGH  | Opis na CD / Images on CD /<br>Descripcion en el disco CD |
| Brązowy / Brown/ Marron  | CAN-BUS LOW   | Opis na CD / Images on CD /<br>Descripcion en el disco CD |
| Niebieski / Blue / Azul  | Zewnętrzny przełącznik / External switch / Interruptor<br>externo |   |
| Niebieski / Blue / Azul  | Zewnętrzny przełącznik / External switch / Interruptor            |   |

|                    |                                  |  |
|--------------------|----------------------------------|--|
|                    | externo                          |  |
| NC                 |                                  |  |
| Szary / Gray /Gris | [MEDIA] przycisk / button /tecla | Opis na CD / Images on CD/<br>Descripcion en el disco CD |

| WEJŚCIE RGB / RGB INPUT |  |  |
|-------------------------|--|--|
| Czarny / Black / Negro  | RGB Masa / Ground / Masa                           |  |
| Niebieski / Blue/ Azul  | Sygnał niebieski / B signal / B señal              |  |
| Zielony / Green / Verde | Sygnał zielony / G signal / G señal                |  |
| Czerwony/ Red / Rojo    | Sygnał czerwony / R signal / R señal               |  |
| Różowy / Pink / Rosa    | Sygnał synchronizacji / CSYNC signal / CSYNC señal |  |
| NC                      |  |  |

| WEJŚCIE VIDEO / VIDEO INPUT/ ENTRADA DE VIDEO |  |  |
|---|--|--|
| Żółty / Yellow / Amarillo                     | VIDEO Masa / Ground  |  |
| Biały / Blanco                                | VIDEO 1  |  |
| Biały / Blanco                                | VIDEO 2  |  |
| Biały / Blanco                                | VIDEO 3 - REVERSE CAMERA<br>VIDEO 3 – CAMARA MARCHA ARTRAS |  |

### 3.

**GB Configuration DIP-switches:**

**ES Configuración de interruptores**

| Pozycja /<br>Position/<br>Posicion | Włączony / ON / Encendido  | Wyłączony / OFF/ Apagado   |
|------------------------------------|--|--|
| 1                                  | VIDEO 1 aktywne / active / activado  | VIDEO 1 pominięte / skipped / omitido (saltado)  |
| 2                                  | VIDEO 2 aktywne / active / activado  | VIDEO 2 pominięte / skipped / omitido (saltado)  |
| 3                                  | VIDEO 3 aktywne / active / activado  | VIDEO 3 pominięte / skipped / omitido (saltado)  |
| 4                                  | RGB aktywne / active / activado  | RGB pominięte / skipped / omitido (saltado)  |
| 5                                  | Zmiana źródła również przyciskiem [TP] * /<br>Changing the source also the [TP] button*<br>Cambio de la fuente tambien con la tecla<br>[TP]  | Zmiana źródła zewnętrznym przełącznikiem i<br>przyciskiem [MEDIA]<br>/ Changing the source an external switch and<br>[MEDIA] button /<br>Cambio de la fuente con el externo interruptor<br>[MEDIA] |
| 6                                  | VIDEO 3 automatycznie wyzwalane przy<br>biegu wstecznym, jako kamera wsteczna /<br>VIDEO 3 automatically activated when<br>reverse gear, as the rear-view camera /\n<br>VIDEO 3 automaticamente activado con la<br>marcha atras como camara de marcha<br>atras | Zamontowana fabryczna kamera lub brak<br>kamery / OEM mounted camera or no camera/<br>Instalada camara instalada de serie o falta de<br>camara   |
| 7                                  |  |  |

|    |  |  |
|----|--|--|
| 8  |  |  |
| 9  |  |  |
| 10 |  |  |

#### 4.

#### GB Configuration DIP-switches:

Pressing the [MEDIA] on the unit toggles in sequence:

MEDIA → VIDEO 1 VIDEO 2 → VIDEO → RGB → 3 → Media → ....

If the gray wire is not connected, a change in sources is possible via an external switch.

ES

Presionando la tecla [MEDIA] en la unidad cambia en siguiente orden: MEDIA → VIDEO 1 → VIDEO 2 → VIDEO 3 → RGB → MEDIA →

...

.Si el cable gris está desconectado, el cambio de las fuentes es posible a través de un interruptor externo.